

关于征收货物品名瞒报、漏报或错报违约金的通知

致:尊敬的客户/订舱代理:

海洋网联船务(中国)有限公司曾于2019年7月5日发出《关于征收货物品名瞒报、漏报或错报的特别更改费的通知》,告知客户自2019年8月1日起,对于有瞒报、漏报或错报货物品名情况的货物,我司将区分不同情况,按不同的标准向客户收取特别更改费。但在该通知发出后,实际上该通知并未被严格执行。同时,我司认识到,该通知将该项费用称为“特别更改费”,其实不完全准确,更为正确的名称应该是“违约金”。有鉴于此,我司特发本通知,一是将该项费用更名为“违约金”,二是希望强调,自本通知发出之后,我司将原通知的标准,严格执行收费。

具体情况和费用标准重申如下:

情况分类	费用标准	
	有特殊申报要求的非危货物*	危险品
订舱时瞒报、漏报或错报品名,但货物到目的港后再主动申报并要求更改品名的	USD3000/箱	USD15000/箱
由船公司检查发现瞒报、漏报或错报品名而需强制更改品名的	USD6000/箱	USD30000/箱

- 注: 1. 有特殊申报要求的非危货物,包含但不仅限于有特殊装载要求的货物、非危化品以及电池等的货物。
2. 此项收费适用于自中国大陆任何港出运至所有目的港的出口货物。
3. 在客户未付清此项费用之前,船公司有权扣货并拒绝更改品名的要求。

特此通知。

我司藉此再次呼吁广大客户,在订舱时请如实申报货物品名,确保海关预配舱单、报关单和提单信息一致,不得瞒报、漏报,避免错报,以免产生违约金。

生效日期:非美国联邦海事委员会监管:2021年12月29日,美国联邦海事委员会监管:
2022年1月14日。

感谢您一直以来的理解与支持，如有疑问，请与我司当地办事处联系以获取更详细的信息，谢谢！

海洋网联船务(中国)有限公司

2021年12月22日

The Announcement of Collection of Compensation For Breach Of Agreement on the Shipment of Cargo Commodity being Misstated

Dear valued customers & all booking agencies:

On July 5, 2019, Ocean Network Express (China) Ltd. issued the notice on Levying special change fees for concealment, omission or misrepresentation of goods names, informing customers that since August 1, 2019, for goods with concealment, omission or misrepresentation of goods names, our company will distinguish different situations and charge special change fees to customers according to different standards. However, after the notice was issued, in fact, the notice was not strictly implemented. At the same time, our company realizes that the notice calls the fee "Special Amendment Fee", which is not completely accurate. The more correct name should be "Compensation For Breach Of Agreement". In view of this, we hereby issue this notice. First, we change the name of the fee to "Compensation For Breach Of Agreement". Second, we want to emphasize that since the issuance of this notice, we will strictly implement the standard of the original notice.

The specific conditions and charge standards are reiterated as follows:

Nature of the Request	Amount of Compensation For Breach Of Agreement	
	Non-hazardous cargo with Special declaration requirements*	Hazardous Cargo
Voluntary Amendment Request made before Or after the arrival of the destination by the customer because of concealing, omitting or misstating any particulars in Description of Goods at the booking stage	USD3000/Unit	USD15000/Unit
Amendment Forced by ONE who found in usual checks concealment, omission or misdeclaration of any particulars in Description of Goods	USD6000/Unit	USD30000/Unit

Notes:

1. Non-hazardous cargo with Special declaration requirements, including but not limited to goods with special loading requirements, non-hazardous chemicals and batteries.

2. It applies to export goods shipped from any port in mainland China to all ports of destination.
3. ONE has the right to withhold the goods and refuse to change commodity until the customer pays the Compensation For Breach Of Agreement.

We hereby request our customers to declare commodity correctly when booking to ensure the consistency of manifest, customs declaration and bill of lading. No concealment, omission or misstatement is allowed. Otherwise, corresponding the Compensation For Breach Of Agreement shall be paid.

Effective Date:

Non-FMC regulated trades Dec 29th, 2021

FMC regulated trades*, Canada Jan 14th, 2022

(*United States, American Samoa, Puerto Rico, Guam, Saipan, Hawaii)

And we would like to express our sincere appreciation for your kind attention and cooperation. Please do not hesitate to contact our local offices, if any questions!

Ocean Network Express (China) LTD
22nd Dec 2021

For cargo to/from Europe/Mediterranean:

Latest Basic Ocean Freight rates, Bunker Related Charges, THCs (origin or destination), Security Related charges, Peak Season Surcharges (if applicable) can be accessible at our website:

<https://eua.one-line.com/standard-page/europe-fak-ocean-tariff>

https://ecomm.one-line.com/ecom/CUP_HOM_3116.do

<https://eua.one-line.com/standard-page/eua-local-surcharges>

Other charges such as local charges and contingency charges may apply.